

**[Report 1897] / Medical Officer of Health, Jersey.**

**Contributors**

Jersey (Channel Islands). Council.

**Publication/Creation**

1897

**Persistent URL**

<https://wellcomecollection.org/works/waqc5m27>

**License and attribution**

This work has been identified as being free of known restrictions under copyright law, including all related and neighbouring rights and is being made available under the Creative Commons, Public Domain Mark.

You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, without asking permission.



Wellcome Collection  
183 Euston Road  
London NW1 2BE UK  
T +44 (0)20 7611 8722  
E [library@wellcomecollection.org](mailto:library@wellcomecollection.org)  
<https://wellcomecollection.org>

11,695  
RAPPORT

DE

L'INSPECTEUR MÉDICAL

POUR L'ANNÉE

❖ 1897 ❖

*Présenté au Comité Sanitaire le 7 Février 1898.*



JERSEY :

LE LIEVRE, FRÈRES, IMPRIMEURS, &c.  
(C.-P. DU PARCQ, successeur),  
13, HALKETT PLACE.



RAPPORT  
DE  
L'INSPECTEUR MÉDICAL

POUR L'ANNÉE

❖ 1897 ❖


---

*Présenté au Comité Sanitaire le 7 Février 1898.*

---



JERSEY :  
LE LIEVRE, FRÈRES, IMPRIMEURS, &c.  
(C.-P. DU PARCQ, successeur),  
13, HALKETT PLACE.



Digitized by the Internet Archive  
in 2017 with funding from  
Wellcome Library

<https://archive.org/details/b29500126>

*Au Comité Sanitaire.*

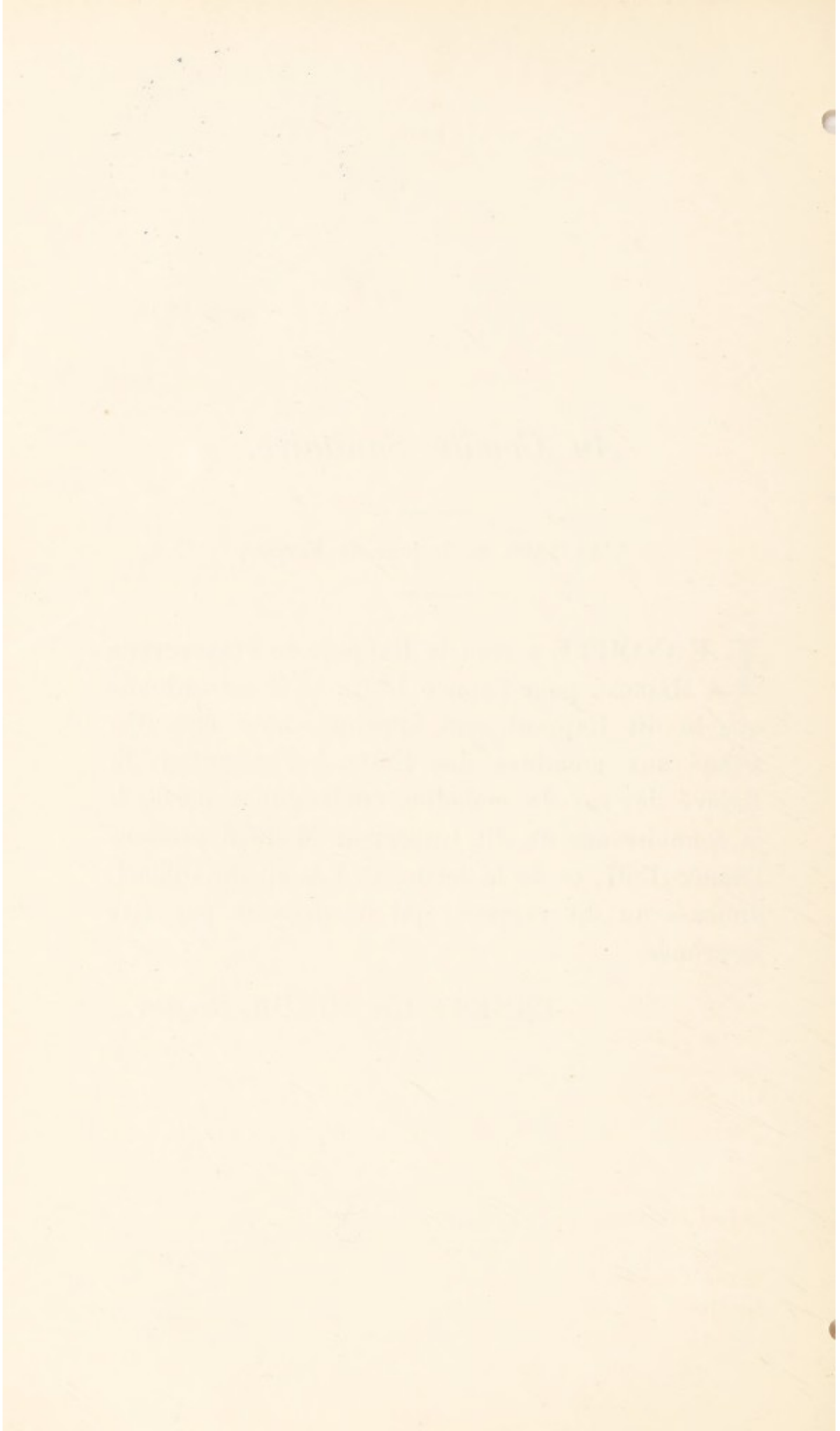
---

L'An 1898, le 7<sup>e</sup> jour de Février.

---

**L**E COMITÉ a reçu le Rapport de l'INSPECTEUR MÉDICAL pour l'année 1897; et il est ordonné que le dit Rapport sera imprimé, pour être distribué aux membres des Etats, à l'exception du Relevé des cas de maladies épidémiques portés à la connaissance du dit Inspecteur Médical pendant l'année 1897, et de la lettre de l'Analyste Officiel, annexés au dit rapport, qui ne doivent pas être imprimés.

ERNEST LE SUEUR, *Greffier.*





*Jersey, Janvier 1898.*

A MONSIEUR LE PRÉSIDENT DU COMITÉ  
SANITAIRE.

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de vous adresser, 1<sup>o</sup> un relevé de tous les cas de maladies épidémiques portés à ma connaissance depuis le 1<sup>er</sup> Janvier jusqu'au 31 Décembre de l'année 1897; 2<sup>o</sup> un tableau de la mortalité pendant l'année 1897 dans l'île de Jersey; 3<sup>o</sup> un tableau semblable pour la ville de Saint-Hélier seulement.

La mortalité générale a été en 1897 à peu près la même qu'en 1896; il y a eu 1,012 décès au lieu de 990, ce qui porte la moyenne annuelle de la mortalité pour 1,000 habitants à 18.5 au lieu de 18.1. Nous voyons dans le 3<sup>me</sup> tableau que la moyenne de la mortalité pour la ville de Saint-Hélier a été de 19.8.

La comparaison de ces deux tableaux de la mortalité nous permet une fois de plus de reconnaître que ce qui élève sensiblement la moyenne de la mortalité à St.-Hélier, c'est la diarrhée infantile qui survient en fin de Juillet et dure jusqu'à la fin de Septembre. Le nombre total des décès causés par cette maladie pendant l'année est de 42 dont 34 ont eu lieu dans la ville de Saint-Hélier. L'agglomération des enfants, le mauvais lait et la nourriture injudicieusement choisie pour les bébés, causent ainsi une perte de 34 enfants, tandis que proportionnellement au reste de l'île la mortalité à la ville ne devrait pas dépasser 12 ou 15.



Le relevé des maladies épidémiques montre que 52 cas ont été portés à la connaissance de l'Inspecteur Médical, sur lesquels heureusement 10 seulement ont amené la mort.

Ils se répartissent ainsi qu'il suit :

22	cas de fièvre typhoïde	ayant causé	7	décès.
16	“ scarlatine	“ “	1	décès.
7	“ de variole	“ “	0	décès.
7	“ de diphthérie	“ “	2	décès.

Nous voyons une sensible amélioration sur l'année 1896 qui nous avait donné 77 cas de maladies suivis de 20 décès. La diphthérie a elle seule sur 26 cas causé 11 décès; cette année nous n'avons eu que 7 cas en tout et deux décès à la campagne; il n'y a pas eu de décès par suite de diphthérie en ville, ce qui tient probablement à ce que le médecin peut être appelé à temps pour appliquer le nouveau traitement par le sérum.

La fièvre typhoïde tient malheureusement la tête de la liste avec 22 cas suivis de 7 décès, tandis que l'année dernière nous n'avions enregistré que 7 cas suivis de 4 décès. Sur les 7 décès causés par la fièvre typhoïde durant l'année 1897, 6 ont eu lieu en ville ce qui prouve surabondamment que les conditions sanitaires sont loin d'être parfaites, bon nombre de puits ont dû être condamnés après analyse; les règlements au sujet des W.C. n'étaient pas appliqués dans bien des cas; enfin il nous suffira de rappeler qu'à un certain moment l'eau fournie par la Compagnie des Water Works laissait beaucoup à désirer.

La scarlatine qui avait donné en 1896, 39 cas et 5 décès a diminué de plus de moitié en 1897, ne donnant que 16 cas qui heureusement n'ont causé qu'un seul décès.

Nous sommes heureux de voir qu'il n'y a eu aucun décès causé par la variole qui avait pourtant donné 7 cas de maladie, tandis qu'en 1896 on n'en comptait qu'un seul cas.

Sur les 52 malades enregistrés, 12 ont été transportés aux huttes et un a été traité au dispensaire ; les autres ont été soignés à domicile et, dans la plupart des cas, les précautions relatives à l'isolation et à la désinfection ont été prises par le médecin traitant.

Pendant l'année 1897, l'étuve à désinfection a été employée 9 fois, et dans 17 cas on a pratiqué la fumigation et le lavage antiseptique des chambres contaminées par la maladie. Malheureusement dans bien des cas, surtout après la diphthérie ou la scarlatine la désinfection ne pouvait être pratiquée comme l'indiquent les règlements sanitaires, soit parce que le Médecin-Inspecteur était prévenu trop tard, soit par suite de l'encombrement lui-même du local qui ne permettait pas la fumigation à l'acide sulfureux.

L'analyse des eaux de puits a été demandé principalement pour les maisons où ont eu lieu des cas de diphthérie ou de fièvre typhoïde ; une lettre de l'Analyste Officiel jointe à ce rapport, montre quel en a été le résultat. Nous notons spécialement ce que dit M. TOMS au sujet de l'état généralement mauvais des puits dans les maisons atteintes de fièvre typhoïde.

Veillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de mon respectueux dévouement,

DR. P. CHAPPUIS,

*Inspecteur Médical.*

**TABLEAU DE LA MORTALITÉ DANS L'ILE DE JERSEY.—ANNÉE 1897.**

Noms des Maladies.	Nombre des Décès par maladie et pour chaque mois.												Total annuel pour chaque maladie.
	Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Jun.	Juillet.	Août.	Septembre.	Octobre.	Novembre.	Décembre.	
Influenza .....	3	2	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	7
Fievre typhoïde .....	0	1	0	0	0	0	2	0	1	0	0	0	7
Variole .....	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Rougeole .....	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Scarlatine .....	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1
Coqueluche .....	7	3	3	1	0	0	0	0	0	0	0	0	14
Diphthérie.....	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2
Diarrhée.....	0	0	0	0	1	0	1	29	7	2	2	0	42
Tumeurs.....	7	7	8	7	8	4	4	8	8	6	3	7	77
Phthisie et Tuberculose .....	4	8	8	6	5	6	12	10	11	4	5	4	83
Bronchite .....	14	10	11	10	3	2	1	1	2	4	2	9	69
Pneumonie et congestion de poumons.....	11	4	7	9	6	2	4	1	2	5	5	5	61
Autres affections des voies respiratoires .....	0	1	3	1	1	1	0	1	0	4	2	3	17
Méningite .....	3	1	3	1	2	4	3	2	0	0	5	1	25
Congestion et autres affections cérébrales .....	4	5	4	4	7	0	5	3	2	3	2	3	42
Affections du cœur et de l'appareil circulatoire ..	8	8	12	10	10	18	7	5	3	10	8	6	105
Affection du foie et de l'appareil digestif.....	3	4	2	3	4	5	6	8	12	6	5	8	66
Paralysie et autres affections du système nerveux...	12	16	20	11	8	7	7	12	8	6	9	8	124
Affections des reins .....	2	1	6	1	0	4	0	2	2	2	0	2	22
Anémie .....	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	0	0	2
Débilité .....	11	5	3	2	6	1	5	5	2	4	4	5	53
Vieillesse .....	10	7	9	13	19	8	6	8	12	10	5	17	124
Autres causes et accidents .....	8	5	4	7	7	6	6	7	3	8	5	3	69
<b>Total des Décès par mois.....</b>	<b>108</b>	<b>90</b>	<b>103</b>	<b>87</b>	<b>87</b>	<b>68</b>	<b>70</b>	<b>104</b>	<b>75</b>	<b>75</b>	<b>62</b>	<b>83</b>	<b>1,012</b>
<b>Mortalité, moyenne par mois pour 1,000 habitants...</b>	<b>23·7</b>	<b>19·8</b>	<b>22·6</b>	<b>19·1</b>	<b>19·1</b>	<b>14·9</b>	<b>15·4</b>	<b>22·8</b>	<b>16·5</b>	<b>16·5</b>	<b>13·6</b>	<b>18·2</b>	<b>18·5</b>

Nombre total des Décès pendant l'année, 1,012.

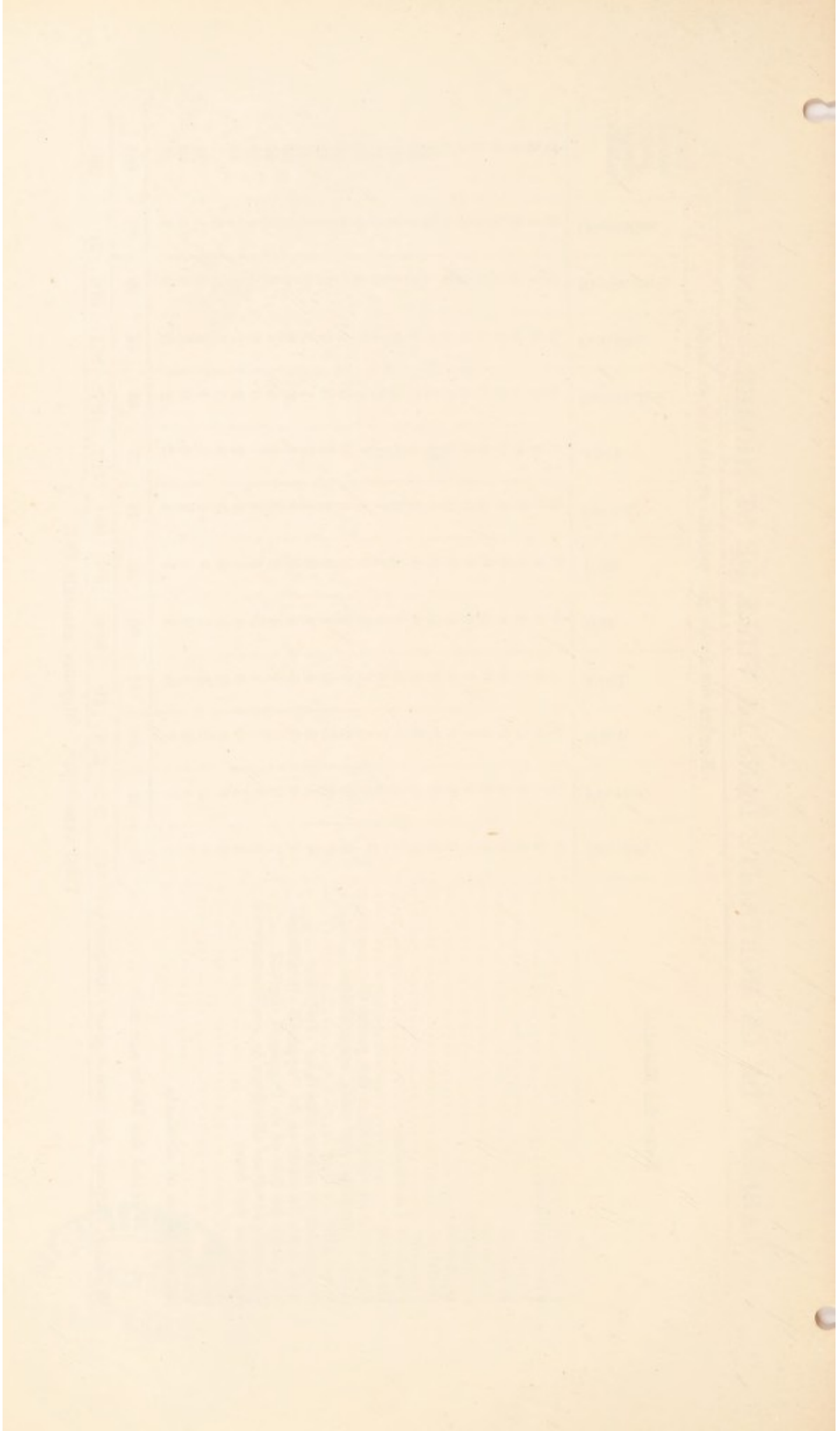
Moyenne annuelle de la Mortalité pour 1,000 habitants, 18·5.

TABLEAU DE LA MORTALITÉ DANS LA VILLE DE ST.-HÉLIER.—ANNÉE 1897.

Noms des Maladies.	Nombre des Décès par maladie et pour chaque mois.												Total annuel pour chaque maladie.
	Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Jun.	Juillet.	Août.	Septembre.	Octobre.	Novembre.	Décembre.	
Influenza .....	3	2	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	6
Fièvre typhoïde .....	0	1	0	0	0	0	1	2	1	0	0	1	6
Variole .....	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Rougeole .....	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Scarlatine .....	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Coqueluche .....	4	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	6
Diphthérie .....	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Diarrhée .....	0	0	0	0	0	0	1	25	6	1	1	0	34
Tumeurs .....	4	5	5	6	6	4	2	6	5	4	2	4	53
Phtisie et Tuberculose .....	2	4	6	6	2	4	9	8	5	2	4	2	54
Bronchite .....	1	3	7	10	1	2	1	1	2	1	0	6	41
Pneumonie et congestion des poumons .....	7	1	5	6	3	0	4	1	1	3	4	4	39
Autres affections des voies respiratoires .....	0	0	2	1	1	0	0	0	0	3	1	2	10
Méningite .....	0	0	3	0	1	2	2	1	0	0	2	1	12
Congestion et autres affections cérébrales .....	4	3	2	4	4	0	4	3	1	2	2	2	31
Affections du cœur et de l'appareil circulatoire ..	4	4	6	5	8	10	5	4	1	8	6	5	66
Affections du foie et de l'appareil digestif .....	2	2	0	1	4	2	5	6	8	5	3	6	44
Paralysie, et autres affections du système nerveux ..	5	9	7	4	5	4	3	7	3	3	5	4	59
Affections des reins .....	2	1	4	0	0	1	0	2	2	1	0	1	14
Meurtrissures .....	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1
Débilité .....	6	2	2	1	1	1	1	2	2	2	3	1	24
Viellissement .....	5	4	4	5	9	4	2	6	9	5	3	10	66
Autres maladies et accidents .....	5	1	1	5	5	4	4	3	2	3	2	2	37
Total des Décès par mois .....	60	42	55	56	50	38	44	77	48	44	38	51	603
Mortalité, moyenne par mois et pour 1,000 habitants	24.7	17.2	22.6	23.	20.5	15.6	18.1	31.7	19.7	18.1	15.6	21.	19.3

Total annuel, 603. Moyenne annuelle, 19.3.









LIBRARY  
-7 SEP 1945

SCHOOL OF HYGIENE & TROPICAL MEDICINE  
LONDON

\*